

EVOLUCIONARIA _ REVOLUCIONARIA

~ nuestro abuelo es el demonio con cara de babuino ~



Buenos Aires, Argentina, noviembre 2009, ©B

1.

Fig. 4. El 23 de marzo de 1964 se extirpó el hígado de este perro para reemplazarlo por el hígado de un donante mestizo no emparentado con él. El animal fue tratado con atiprina por 4 meses y luego se interrumpió toda terapia. Conserva una perfecta salud 6 2/3 años después del trasplante.

La guerra continúa. Desde hace catorce años, creo. Claro que ya no se dedican a matar. No hubo combates desde alrededor del 93; por cierto no los hubo desde que cobró vigencia la legislación sobre reclutamiento de órganos. Los viejos no pueden darse el lujo de desperdiciar preciosos cuerpos jóvenes en el campo de batalla. De modo que los robots libran nuestras guerras territoriales, embistiéndose de cabeza con gran ruido metálico, sembrando minas terrestres y dirigiendo los sensores a las minas del enemigo, cavando túneles bajo sus defensas, etcétera, etcétera. Más, desde luego, la actividad cuasimilitar: sanciones económicas, bloqueos de terceras potencias, emisiones de propaganda desde despiadados satélites orbitales que anulan otras emisiones, y cosas similares. Es una guerra más sutil que las que se libraban antes: nadie muere. Aun así, drena los recursos nacionales. Los impuestos aumentarán de nuevo este año, el quinto o sexto año consecutivo, y acaban de inventar un Recargo de Paz especial sobre todas las mercancías que contengan metal, a causa de la escasez de cobre. Hubo un tiempo en que podíamos abrigar la esperanza de que nuestros locos y viejos dirigentes murieran o al menos se retiraran por razones de salud, para irse tambaleando a sus villas campestres con úlceras, calvicie, sarna o escrúpulos, y permitir que los nuevos y jóvenes pacificadores se hicieran cargo. Pero ahora continúan en sus puestos, inmortales y dementes, nuestros senadores, nuestros ministros, nuestros generales, nuestros planificadores. Y la guerra también continúa, esta guerra absurda, incomprensible, diabólica y autocomplaciente.

Robert Silverberg

2.

Escultura luminosa

Los jóvenes levantaron la enorme esfera escarlata —cuyas dimensiones parecían insignificantes comparadas con su contenido— y la colocaron en el cráter.

La ceremonia, iniciada a medianoche ante millares de ojos húmedos (la libertad huele a gas lacrimógeno) terminó sólo al alba, cuando la esfera se elevó más resplandeciente que 10 000 bombas atómicas.

Jorge Eduardo Eielson

3.

Yerba de tu mirada, amarga yerba,
y sobre ella el viento, un párpado de cera.

Agua de tu mirada, agua perdonada.

Paul Celan

4.

La ley vikinga

1. No se admitirá a ningún hombre mayor de cincuenta años ni menor de dieciocho primaveras. La edad de todos deberá estar comprendida entre éstas.
2. No se tendrá en cuenta el parentesco cuando alguien quiera ingresar a la liga.

3. No competirán en la carrera hombres de igual poder o iguales armas.
4. Cada hombre vengará al otro como si fuera su hermano.
5. Ninguno de ellos pronunciará una palabra de temor ante nada, sin importar cuán peligrosa la situación pudiera ser.
6. Cualquier botín de guerra que tenga algo de valor, grande o pequeño, será depositado junto a un poste; y el hombre que no lo hiciera será expulsado del grupo.
7. Ninguno suscitará una discusión o comenzará una disputa.
8. Si llegaran noticias, ningún hombre se apresurará a contárselas a nadie, todas las noticias deberán comunicarse al capitán.
9. Ningún hombre traerá a una mujer al fuerte.
10. Y nadie pasará fuera más de tres noches seguidas.

W.H. Auden y Louis MacNeice

DATA

FOTO TAPA: B

- 1.** Robert Silverberg, pasaje de "Caught in the Organ Draft" (1972), tomado de la revista *El Péndulo* no. 11, Buenos Aires, septiembre de 1986. Trad. Carlos Gardini.
- 2.** Jorge Eduardo Eielson, de *Esculturas subterráneas*, 1966-1968, en *Poesía escrita*, Bogotá, 1998. Tomado de la revista *Transatlántico* no. 5, Rosario, invierno de 2008.
- 3.** Paul Celan, sin título (fragmento de un poema inacabado), de la serie de poemas escritos en rumano entre 1945-1947. Tomado de la revista *El poeta y su trabajo* no. 31, México, invierno de 2009. Trad. Víctor Ivanovici.
- 4.** W.H. Auden y Louis MacNeice, de "Carta al señor R.H.S. Crossman", en *Cartas de Islandia* (1937), Barcelona, 2000. Trad. Menchu Gutiérrez.